

TABLE OF CONTENTS

A FINAL REPORT.....	i
A FINAL REPORT.....	i
STATEMENT OF ORIGINALITY	i
ACKNOWLEDGEMENT	i
CHAPTER I.....	1
INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Report	1
1.2 Statement of Problems.....	
1.3 Purpose of the Reports	4
1.4 Significance of The Final Report	4
1.5 Review of Related Literature.....	5
1.5.1 Translation	5
1.5.2 Translating Minutes	6
1.5.3 Translation Strategies	8
1.5.4 Translation Criteria.....	10
1.6 Methods of the Report	13
1.6.1 Location and Participant	13
1.6.2 Data Collection	13
1.6.2.3 Data Analysis	14
1.7 Framework of the report	15
CHAPTER II.....	15
INSTITUTION DESCRIPTION	15
2.1 Institution History	15

2.2 Organizational Chart.....	17
2.2.1 Job and Responsibilities.....	17
2.3 Location	18
2.4 Product	19
2.4.1 Spokesperson for The Governor	19
2.4.2 Preparation of Guidelines and Technical Guidelines.....	19
2.4.3 Organizing Work Visits for Governor	19
2.7 Customers	20
2.4 Facilities	20
CHAPTER III	22
DISCUSSIONS	22
3.1 Description.....	22
3.1.1 Strategies are used in translating Meeting Notes of Western Australia – East Java Province Government Delegation Meeting from Indonesian to English	23
3.1.2 Criteria are used in translating Meeting Notes of Western Australia – East Java Province Government Delegation Meeting from Indonesian to English	37
3.2 Obstacles	52
3.2.1 Obstacles in Identifying Strategies Used in Translating Meeting Notes of Western Australia – East Java Province Government Delegation Meeting from Indonesian to English.....	52
3.2.2 Obstacles in Identifying Criteria Used in Translating Meeting Notes of Western Australia – East Java Province Government Delegation Meeting from Indonesian to English	53
3.3 Added Values.....	54
3.2.1 Added Values in Identifying Strategies Used in Translating Meeting Notes of Western Australia – East Java Province Government Delegation Meeting from Indonesian to English.....	54

3.2.2 Added Values in Identifying Criteria Used in Translating Meeting Notes of Western Australia – East Java Province Government Delegation Meeting from Indonesian to English	55
3.4 Related Course	55
3.4.1 Practice in Translation III	55
3.4.2 Structure V	56
3.4.3 Writing V	56
CHAPTER IV	57
CONCLUSION AND SUGGESTION	57
4.1 Conclusion	
4.2 Suggestion.....	58
4.2.1 Suggestion for Sub Division Cooperation Foreign Affairs	58
4.2.2 Suggestion for D-III Bahasa Inggris.....	59
References	60
APPENDICES	62
APPENDIX I: Internship Acceptance Letter	62
APPENDIX II: Internship Assesment Sheet	63
APPENDIX III: Internship Certificate	64
APPENDIX IV: The writer, her internship partner and the chief Public Relations and Protocol Bureau	65
APPENDIX V: Farewell Party of An Old Chief Bureau and Welcoming Party of a New Chief Bureau of Public Relation and Protocol Bureau.....	66
APPENDIX VI: The Meeting Notes of Western Australia — East Java Province Government Delegation Meeting	67
APPENDIX VII: The Delegation Meeting Between The Netherland and East Java Province Government.....	94
BIOGRAPHICAL SKETCH	95

This final report is dedicated to the writer's beloved parents and brother

ACKNOWLEDGEMENT

The writer would like to thank the God who always gives blessing, inclusion and strength to the writer. In addition, the writer also wants to thank the people who are supported the writer during this final project. This thanks for:

1. Mr. Lutfi Ashar Mauludin, S.Pd., M.A., M.Pd., as a lecturer of English Diploma Program at Universitas Airlangga. Also, as the writer's Final Report advisor. Thank you for your time, guidance that was given thoroughly as well as the motivation until the writer can finish the Final Report.
2. Rina Saraswati S.S., M.HUM as the coordinator of English Diploma of Universitas Airlangga.
3. All the lecturers of English Diploma who have provided valuable lessons for the writer during her study in Universitas Airlangga.
4. The writer's family for endless love and support that are always be given to the writer whenever she needs a place to rely on.
5. Deidy Setyawan, S.Sos, MPP, as the head of sub-division of foreign affair, Cooperation Division, and Public Relations and Protocol Bureau. Thank for the advice in doing the writer's task during her internship.
6. All staff members of the Cooperation Division, and Public Relations and Protocol Bureau that always gave guidance when doing the task.

7. Afi, the intern who have been helping the writer during her internship. Thank you for the kindness, the help and the information which she have been giving to the writer during the internship.
8. Devi, as the writer's best friend who is also becomes the writer's partner during the internship. Thank you for the endless support, motivation, jokes and knowledge.
9. Muhammad Randy, as the writer's best friend and Literary's family member. Thank you for the support, sarcastic comments, jokes which the writer will never forget. The writer hopes you will never forget her when the real world has its own way to separate the distance.
10. Adiyatma, as the writer's best friend and Literary's family member. Thank you for the support, comments, suggestion, help, jokes and tears which we spent during the unforgettable semester. The writer hopes you will never forget her.
11. Syafri, as the writer's friends. Thank you for the supporting comments, jokes, suggestion, fears that the writer will never forget.
12. Anggoro, as the writer's friend. Thank you for the support, comments, helps and effort in assisting the writer to finish her final report. Your effort will never be forgotten.
13. Jeffie, the writer wants to show the gratitude of a friend that makes everything in the writer's life stays intact and always show supportive comments that helped the writer a lot in making new memories, experiences

and unforgettable moments together. Thank you for the support, help, motivation, patience, knowledge that could not be forgotten by the writer forever.

14. Eko Winaryo, as the writer's friend. Thank you for not giving up on your dream. The writer really appreciates it a lot, also thank you for joining EDSO and not making the writer feels less lonely.
15. All of BI-3 friends and English Diploma Student 2017 members who always accompany in joy and sorrow, hopefully one day we can become successful together.

Surabaya,

The writer